РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
ОПШТИНА ТЕТОВО

Кодекс на однесување,работење и облекување на државните службеници во Општина Тетово

Тетово , мај 2013

REPUBLIKA E MAQEDONISË
KOMUNA E TETOVËS

Kodi i mirësjelljes, punës dhe veshjes së nëpunësve shtetërorë në komunën e Tetovës

Tetovë, maj 2013

Врз основа на член 50 став (13) и (14) од Законот за локална самоуправа ("Сл. Весник на Република Македонија" бр. 05/2002), и член 18 став 3 од Законот за државните службеници (Сл. Весник на Република Македонија" бр.59/00, 112/00, 34/01,103/01, 43/02, 98/02,17/03, 40/03, 85/03,17/04, 69/04, 81/05, 61/06, 36/07,161/08, 06/09,114/09, 35/10,167/10 и 36/11), Градоначалникот на Општина Тетово донесе:

Në bazë të nenit 50 paragrafi 13 dhe 14 të Ligjit për vetëqeverisje lokale („Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr. 05/2002) dhe nenit 18 paragrafi 3 të Ligjit për nëpunës shtetërorë (" Gazeta zyrtare e RM" nr.59/00, 112/00, 34/01,103/01, 43/02, 98/02,17/03, 40/03, 85/03,17/04, 69/04, 81/05, 61/06, 36/07,161/08, 06/09,114/09, 35/10,167/10 dhe 36/11), kryetari i komunës së Tetovës, mori:

Кодекс на однесување,работење и облекување на државните службеници во Општина Тетово

Kodi i mirësjelljes, punës dhe veshjes së nëpunësve shtetërorë në komunën e Tetovës

Член 1

Општи одредби

(1) Со овој кодекс се уредуваат основните насоки за однесувањето, работењето и облекувањето на државниот службеник.
(2) Државниот службеник е должен да се придржува кон одредбите на овој кодекс.
(3) За постапување спротивно на одредбите утврдени во овој кодекс државниот службеник одговара дициплински.

Neni 1

Dispozitat e përgjithshme

(1) Me këtë kod rregullohen drejtimet themelore për mirësjelljen, punën dhe veshjen e nëpunësit shtetërorë.
(2) Nëpunësi shtetërorë obligohet t'i përmbahet dispozitave të këtij kodi.
(3) Për procedim në kundërshtim të dispozitave të vërtetuara me këtë kod nëpunësi shtetërorë përgjigjet në aspektin disiplinor.

Член 2

Основни принципи

(1) Кодексот на однесување ,работење и облекување се заснова врз целта да се користат социјално прифатливите манири и да се внимава на изборот на соодветната облека на државните службеници во определеното работно време.

(2) Државниот службеник својата службена должност во непосреден контакт со физички и правни лица ја извршува одговорно,внимателно,љубезно, смирено, општи и соопштува информации на едноставен и разбирлив јазик,одговара на поставени прашања, прима поднесоци и укажува на можните нивни недостатоци,и ги упатува странките каде ќе ги остварат своите права и интереси.

Neni 2

Parimet themelore

(1) Kodi i mirësjelljes, punës dhe veshjes themelohet në bazë të qëllimit për shfrytëzimin e sjelljeve të mira sociale që pranohen dhe të ketë kujdes në zgjedhjen e veshjes adekuate të nëpunësve shtetërorë gjatë orarit të caktuar të punës.

(2) Nëpunësi shtetërorë obligimin e tij zyrtar në kontaktin e drejtëpërdrejtë me personat fizik dhe juridik e realizon me përgjegjësi, me kujdes, në mënyrë të hijshme, jep informata në gjuhën e thjeshtë dhe të kuptueshme, përgjigjet në pyetjet që i parashtrohen, pranon parashtresa dhe bën me dije për mangësitë e tyre të mundëshme, i udhëzon palët ku mund t'i realizojnë interesat dhe të drejtat e tyre.

(3) Покрај тоа што се цени индивидуалниот избор во поглед на соодветното облекување, Општината ги задолжува вработените да прават пристоен и соодветен избор на нивната облека која што ќе ја носат за време на извршувањето на нивната должност.

(3) Përvec asaj që vlerësohet zgjedhja individuale në aspektin e veshjes përkatëse, komuna i obligon të punësuarit ta bëjnë zgjedhjen e mirë dhe adekuate të veshjes së tyre të cilën do ta mbajnë gjatë kohës së realizimit të obligimit të tyre.

Член 3

Однесување во службата

(1) Државниот службеник пристојно ќе се однесува кон другите државни службеници, како и кон другите вработени во органите на државната служба .

(2) Државниот службеник е должен да го почитува работното време со навремено доаѓање на работното место и заминување од работното место во време утврдено согласно закон.

(3) Државниот службеник е должен да ги сведе на минимум отсуствата од своето работно место, освен во случај на неопходност.

(4) Државниот службеник е должен да се придржува кон одредбите од Законот за заштита од пушењето, односно може да пуши само на простор за пушење определен од Градоначалникот согласно овој кодекс.

(5) Како простор за пушење се определуваат само балконите на спрат на Општината и надвор од зградата на отворен простор.

(6) За спроведување и придржување на ставовите (4) и (5) од овој член, Градоначалникот со решение определува лица задолжени за вршење на контрола на забраната за пушење во Општина Тетово.

Neni 3

Mirësjellja në shërbim

(1) Nëpunësi shtetërorë do të sillet mirë ndaj nëpunësve tjerë shtetërorë, si dhe ndaj të punësuarve të tjerë në organet e shërbimit shtetërorë.

(2) Nëpunësi shtetërorë obligohet ta respektoj orarin e punës me ardhjen në kohë në vendin e punës dhe daljen nga vendi i punës në kohën e caktuar në pajtim me ligjin.

(3) Nëpunësi shtetërorë obligohet t'i arsyetojë në minimum mungesat e tij në vendin e punës, përveç në rastet e domosdoshme.

(4) Nëpunësi shtetërorë obligohet t'u përmbahet dispozitave të ligjit për mbrojtjen ndaj duhanpirjes, respektivisht mund të pijë duhan vetëm në hapësirën për pirjen e duhanit të caktuar nga kryetari në pajtim me këtë kod.

(5) Si hapësirë për pirjen e duhanit caktohen vetëm ballkonët në katin e komunës dhe jashtë ndërtesës në hapësirë të hapur.

(6) Për zbatimin dhe në pajtim me nenet 4 dhe 5 të këtij neni, kryetari me Aktvendim cakton persona të obliguar për realizimin e kontrollit për ndalimin e duhanpirjes në komunën e Tetovës.

Член 4
Соодветна облека

(1)Државните службеници треба да се облекуваат во сите прилики деловно формално.
(2)Во духот на овој кодекс, поимот "деловно формално" исклучува фармерки,

Neni 4
Veshja adekuate

(1)Nëpunësit shtetërorë duhet të vishen në të gjitha rastet formale të punës.
(2) Në frymën e këtij kodi, termi „në rastet formale të punës përjashton xhinset, mini fundet shumë të shkurtëra ose minifundet

многу кратки или на друг начин несоодветни здолништа, патики, спортски кратки пантолони, тренерки, маици без ракави, спандекс или прозирни пантолони /здолништа / фустани, обични сандали, јапонки, слично.

(3)Државните службеници треба да ги почитуваат општо прифатените стандарди на изглед и во однос на физичкиот изглед: хигиена на коса и брада (соодветна фризура и бричење) , чиста облека и сл

jo adekuate, atletet, pantollonat sportive të shkurtëra, tutat, maica pa krahë, material elastik ose pantollona të tejdukshme / veshje e brendëshme/fustane, sandale të thjeshta, dhe të ngjajshme.

(3)Nëpunësit shtetërorë duhet t'i respektojnë të gjitha standardet e përgjithshme të pranuara për pamjen dhe në lidhje me pamjen fizike: higjiena e flokëve dhe mjekrës (rregullim përkatës i flokëve dhe rruajtje), veshja e pastër dhe të ngjajshme.

Член 5

Завршни одредби

(1) Овој кодекс на однесување, работење и облекување на државните службеници стапува во сила со денот на неговото донесување.

Бр.___________
Тетово_________2013

Градоначалник,
Теута Арифи

Neni 5

Dispozitat përfundimtare

(1) Ky kod i mirësjelljes, punës dhe veshjes së nëpunësve shtetërorë hynë në fuqi me ditën e marrjes së tij.

Nr.________
Tetovë_____2013

Kryetar,
Teuta Arifi